



Herstellereklärung gemäß EN 352-2:2020

Manufacturer's Declaration according to EN 352-2:2020

Diese Erklärung gilt für nachfolgenden Gehörschutzstöpsel:

This declaration applies to the following earplugs:

Markenname:

Brand name:

Modellbezeichnung:

Model name:

Produktbeschreibung / Product details:

Art des Stöpsels / Type of earplug:

einmal verwendbar
disposable

wiederverwendbar
reusable

Otoplastiken
Custom moulded

Material des Stöpsels:

Material of the earplug:

Shore-Härte(n):

Shore hardness:

Erhältliche Farben:

Available colours:

Erhältlich mit Verbindungsschnur / Available with connecting cord:

Nein
No

Ja; bitte Formular "Zusatzerklärung für Verbindungsschnur" ausfüllen
Yes; please fill out the form "Additional declaration for connecting cord"

Stöpsel detektierbar:

Earplugs detectable:

Nein / No

Ja, detektierbar durch:
Yes, detectable through:

Ausgestattet mit Filterelementen:

Equipped with filter elements

Nein
No

Ja, Filter:
Yes, filter:

austauschbar / exchangeable

nicht austauschbar / not exchangeable

einstellbare Dämmung / adjustable attenuation

Verfügbare Größen:

Available sizes:

S

M

L

other:

Nur für Bügelstöpsel:

Headband earplugs only:

Trageart / Mode of wearing:

Nur für Otoplastiken / For custom moulded earplugs only:

Gehörgangsform
Ear canal only

Halbconcha
Half concha

Concha
Full concha

ohne Griff
Foam cushions

mit Griff
with grip

Griffarten / type of grip



Herstellereklärung gemäß EN 352-2:2020

Manufacturer's Declaration according to EN 352-2:2020

Hiermit wird nachfolgendes erklärt / The following is hereby declared:

- Die Teile der Ohrstöpsel, die mit der Haut in Berührung kommen, verursachen über die Lebensdauer der Ohrstöpsel voraussichtlich keine Hautreizungen, Hauterkrankungen, allergische Reaktionen oder sonstige gesundheitliche Beeinträchtigungen. (Anforderung nach EN 352-2:2020, 4.2.1 a)**
The parts of the earplugs that come into contact with the skin are not likely to cause skin irritation, skin disorders, allergic reactions or have any other adverse effects to health within the lifetime of the use of the earplugs. (Requirement as per EN 352-2:2020, 4.2.1 a)
- Bei Kontakt der Ohrstöpsel mit Schweiß, Ohrenschmalz oder anderen Substanzen, die im Gehörgang auftreten können, kommt es während der Lebensdauer der Ohrstöpsel zu keiner wesentlichen Änderung hinsichtlich Konstruktion oder Leistung der Ohrstöpsel. (Anforderung nach EN 352-2:2020, 4.2.1 b)**
Contact of the earplugs with sweat, ear wax or with other substances likely to be found in the ear canal, within the lifetime of use of the earplugs will not cause significant changes in the design or performance of the earplugs. (Requirement as per EN 352-2:2020, 4.2.1 b)
- Wenn die Ohrstöpsel gemäß den Benutzerinformationen angebracht und verwendet werden, fügt kein Teil der Ohrstöpsel dem Benutzer körperlichen Schaden zu. (Anforderung nach EN 352-2:2020, 4.2.2.1)**
When fitted and used according to the user information no part of the earplugs will cause physical damage to the user. (Requirement as per EN 352-2:2020, 4.2.2.1)
- Teile des Ohrstöpsels, die aus dem Gehörgang herausragen, sind so konstruiert, dass es unwahrscheinlich ist, dass ein mechanischer Kontakt mit den Ohrstöpseln eine Verletzung des Ohrs verursacht. (Anforderung nach EN 352-2:2020, 4.2.2.2)**
Parts of the earplug that protrude outside the ear canal are constructed so, that mechanical contact with the earplugs is unlikely to cause any injury to the ear. (Requirement as per EN 352-2:2020, 4.2.2.2)
- Nur für wiederverwendbare Ohrstöpsel: Mit jedem Ohrstöpselpaar wird eine wiederverschließbare Verpackung zur hygienischen Aufbewahrung nach dem Gebrauch mitgeliefert. (Anforderung nach EN 352-2:2020, 4.2.2.4)**
For reusable earplugs only: Resealable packaging suitable for hygienic storage between use will be supplied with each pair of earplugs. (Requirement as per EN 352-2:2020, 4.2.2.4)
- Nur für Otoplastiken: Abdrücke von Concha und äußerem Gehörgang werden nur von kompetentem Personal erstellt. (Anforderung nach EN 352-2:2020, 4.2.2.5)**
For custom moulded earplugs only: Impressions of concha and outer ear canal will be taken by competent personnel only. (Requirement as per EN 352-2:2020, 4.2.2.5)
- Der Ohrstöpsel oder die kleinste Verkaufsverpackung werden nach EN 352-2:2020, Abschnitt 5 gekennzeichnet und mit den geltenden Benutzerinformationen nach EN 352-2:2020, Abschnitt 6 bereitgestellt.**
The earplugs or the smallest sales packaging will be marked according to EN 352-2:2020, section 5 and will be supplied with the applicable user information as per EN 352-2:2020, section 6.

Hersteller:

Manufacturer:

Adresse:

Address:

Name / Name

Funktion / Function

Ort, Datum / Place, Date

Stempel, Unterschrift / Stamp, Signature